

Nuestras Responsabilidades de Privacidad

Por ley el Departamento de Salud está obligado a:

- Mantener la privacidad de la información de su salud,
- Proveer este aviso que describe como podemos usar, compartir y solicite la información de su salud,
- Seguir las condiciones de aviso actual.

Nos reservamos el derecho de hacer cambios a este aviso en cualquier momento, y a poner en efecto nuevas prácticas de privacidad operativa para toda la información que mantenemos. Usted puede obtener una copia de cualquier edición previa de este aviso del Departamento de Salud - Oficina del Oficial de Privacidad.

Los Derechos de Privacidad de Usted

Usted tiene el derecho de:

- Pedir restricciones en como usamos, compartimos y/o solicitamos la información de su salud. Consideraremos todas las peticiones, pero no se nos requiera concordar con las restricciones.
- Pedir que usemos medios o localidades alternativas en nuestras comunicación confidencial con usted.
- Inspeccionar y copiar la información de su salud, incluyendo registros médicos y de pago. Es posible que deba pagar una cuota. Bajo circunstancias limitadas, podemos negarle acceso a una porción de sus registros de salud y usted puede solicitar un resumen de la negación.
- Pedir correcciones o adiciones a la información de su salud para asegurar su integridad.
- Pedir una justificación de ciertas revelaciones de la información de su salud hecha por nosotros. Esto no incluye revelaciones hechas por tratamiento, pago, operativos de salud y algunas revelaciones requeridas por la ley. Su petición debe indicar el periodo de tiempo por el cual se desea la justificación, y debe ser dentro de seis años antes de su petición, y excluye las fechas previas al 14 de abril del 2003. La primera justificación es gratis, pero una cuota será aplicada si se hace más de una petición dentro de un periodo de 12 meses.
- Pida una copia de este aviso por escrito, aun cuando usted la reciba electrónicamente.

Nuestra Organización

Este Aviso describe las prácticas de privacidad del Departamento de Salud Pública de Southwest Utah ("Departamento de Salud") en todas las oficinas y pertenece a todos los empleados y voluntarios del Departamento de Salud en tales lugares.

El Departamento de Salud puede estar afiliado a proveedores de atención médica y asociados de negocios (que no están empleados por el Departamento de Salud, pero están autorizados para ayudar o tener una relación contractual con el Departamento de Salud) que pueden tener diferentes prácticas de privacidad de las descritas en este aviso

Póngase en Contacto con Nosotros

Usted tiene el derecho de obtener mayor información acerca de sus derechos de privacidad. Si usted se preocupa por un problema respecto a privacidad y desea poner una queja de que sus derechos de privacidad han sido violados, o no está de acuerdo con una decisión respecto a su privacidad o el manejo de la información de salud:

- Contacte al **Departamento de Salud Público del Suroeste de Utah**
- **Oficial de Privacidad/Nursing Director**
620 South 400 East, Suite 400
St. George, Utah 84770
Phone - (435) 673-3528
Fax - (435) 628-6425

Investigaremos de manera rápida y exhaustiva todas las quejas, y no le tomaremos represalias por exponer una queja. Además, usted tiene el derecho de poner una queja por escrito dirigida a la oficina de Civil Rights (Derechos Civiles) - U.S. Department of Health and Human Services.

(La fecha operativa de este aviso es el 14 de abril del 2003.)



Notificación de prácticas de privacidad-

Para información de salud protegida

(Efectivo a partir del 14 de abril de 2013)

HIPAA: Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996

Este Aviso describe cómo Información médica acerca de USTED puede ser usada y dada, y cómo USTED puede tener acceso a esta información.

Por favor revise este aviso cuidadosamente

(Revisado el 12 de enero de 2017))

Nuestra Promesa de Privacidad

El Departamento de Salud Pública de Southwest Utah (Departamento de Salud) entiende que su información médica y de salud es personal. Proteger su información de salud es importante. Seguimos estrictas leyes federales y estatales que nos obligan a mantener la confidencialidad de su información médica.

Como usamos su información de salud

Cuando recibe atención del Departamento de Salud, podemos usar su información de salud para tratar, facturar, y las operaciones normales de atención de la salud. Ejemplos de como usamos su información incluyen:

Tratamiento - Mantenemos registros de atención médica y servicios relacionados que le proporcionamos. Usamos estos registros (como su historial de inmunizaciones) para documentar que le entregamos atención de calidad.

Pago - Mantenemos registros de facturación que incluyen información de pago y documentación de los servicios que se le proporcionan. Su información puede ser utilizada para obtener el pago de usted, su compañía de seguros, u otro tercero. También podemos ponernos en contacto con su compañía de seguros para verificar la cobertura de su atención o para notificarles de los próximos servicios que pueden necesitar notificación previa o aprobación.

Operaciones de Cuidado de la Salud - Utilizamos la información de salud para mejorar la calidad de la atención, capacitar al personal y estudiantes, proveer servicio al cliente, administrar costos, realizar los deberes comerciales requeridos y hacer planes para servir mejor a nuestras comunidades.

Otros Servicios que Proveemos

También podemos usar su información de salud para:

- Recomendar alternativas en tratamiento.
- Informarle acerca de productos y servicios que le pueden beneficiar.
- Compartir información con terceras personas (tales como nuestros asociados) que nos ayudan con tratamiento, pago, y operativos de atención médica (y que también deben proteger la información de su salud.)
- Informe a los miembros de la familia inmediata y representantes autorizados acerca de cierta

información de su salud que es necesario que sepan y relevante a su participación de ellos en su atención médica (o responder a su petición de no dar tales notificaciones.)

- Notificar de una cita (o responder a su petición de no mandarle a usted tales notificaciones.)
- Ponernos en contacto con usted con el objeto de recaudar fondos (o responder a su petición de no contactarle con el objeto de recaudar fondos.)

Más Información acerca de Derechos de Privacidad

Para mayor información acerca de sus derechos de privacidad y para obtener copias de nuestra forma de petición simple:

- Póngase en contacto con el Departamento de Salud- Oficina del Oficial de Privacidad. (La dirección y números de teléfono y fax están en la parte posterior de este aviso.)
- Póngase en contacto con el oficial de privacidad del Departamento de Salud donde usted recibe la atención médica.

El Compartir la Información de su Salud

Hay situaciones limitadas cuando se nos permite o se nos requiere que revelemos información de salud sobre usted sin su autorización firmada. Estas situaciones son:

- Para propósitos de Salud Pública tales como, localizar enfermedades o lesiones, reportar nacimientos y defunciones y reportar reacciones a drogas y problemas con mecanismos médicos, como lo requiere la ley.
- Proteger a las víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica, como lo requiere la ley.
- Para las actividades estatales / federales de supervisión de salud requeridas, tales como investigaciones, auditorías e inspecciones.
- Para demandas y procedimientos similares, según lo requiera la ley o la orden judicial.
- Cuando lo solicite la policía, según lo requiera la ley o la orden judicial.
- Para los forenses, examinadores médicos y directores de funerarias, según lo requiera la ley.
- Para la donación de órganos y tejidos, como lo requiere la ley.
- Para investigación aprobada por nuestro proceso de revisión y conforme a las estrictas normas federales.

- Reducir o prevenir una amenaza seria a la salud pública y la seguridad, como lo requiere la ley.
- Para compensación de trabajadores requerida por el estado u otros programas similares, si se lastima en el trabajo.

Para funciones de gobierno especializadas tales como inteligencia y seguridad nacional, como lo requiere la ley o la orden judicial.

[Todos los demás usos / divulgaciones, no descritos en este Aviso, requieren una autorización firmada por usted. Usted puede revocar (por escrito) dicha autorización en cualquier momento (en la medida en que no se haya actuado). Si desea autorizarnos a actuar sobre una determinada información de salud que necesita, por favor obtenga / complete una copia de nuestro formulario de autorización / revocación fácil de usar del Oficial de Privacidad del Departamento de Salud.]

1/12/17 sm